



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

INTERNSHIP REPORT



**Translation of Journalistic Texts in News Articles at
Netral News**

**Julius Christian
2208411006**

**PROGRAM STUDI BAHASA INGGRIS UNTUK
KOMUNIKASI BISNIS DAN PROFESIONAL (BISPRO)**

**JURUSAN ADMINISTRASI NIAGA
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA**

DEPOK

2025



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

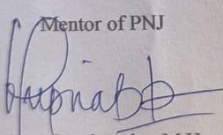
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

APPROVAL SHEET INTERNSHIP PROGRAM REPORT

**APPROVAL SHEET
INTERNSHIP PROGRAM REPORT**

a. Title	: Translation of Journalistic Texts in News Articles at Netral News
b. Author	
1) Name	: Julius Christian
2) Student ID	: 2208411006
c. Study Program	: English for Business and Professional Communication
d. Department	: Business Administration
e. Internship Period	: 13 January – 4 May 2025
f. Company's name and address	: NNC Netralnews (PT Netral Kontinental Media) Chubb Square, Jalan M.H. Thamrin No. 10, Lantai 9, Ruangan 902 906., Kb. Melati, Kecamatan Tanah Abang, Kota Jakarta Pusat, DKI Jakarta.

Jakarta, June 23, 2025

Mentor of PNJ  Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum. NIP. 196201291988111001	Company's Supervisor  Turkhan Akhyar
---	---

Authorize,
Head of Study Program


Dr. Ina Sukasmita, Dipl. TESOL, M.M, M.Hum.
NIP. 196104121987032004



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PREFACE

All praise and gratitude the writer extends to the presence of Almighty God for His grace and blessings, enabling the writer to complete this Internship Report (PKL) successfully and on time. This report, titled "Translation of Journalistic Texts in News Articles at Netral News", is submitted as one of the academic requirements to complete the study program in English for Business and Professional Communication (BISPRO) at the Polytechnic State of Jakarta. During the preparation of this report, the writer received significant support and assistance from various parties. Therefore, the writer respectfully expresses gratitude to:

1. Dr. Dra. Ina Sukaesih, Dipl. TESOL, M.M., M.Hum., Head of BISPRO Study Program, for the continuous support and motivation during the study period.
2. Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum, as the academic supervisor, for guidance, feedback, and direction during the report writing process.
3. All editorial staff and mentors at Netral News, who supervised the writer during the internship and provided insights into the digital journalism translation industry.
4. The writer's parents and family for their constant encouragement, prayers, and moral support.
5. Fellow students and friends who supported and accompanied the writer throughout the internship process.

The writer realizes that this report is not perfect and still has several shortcomings. Therefore, constructive criticism and suggestions are welcome for future improvement. Hopefully, this report can provide valuable insight and serve as a reference for those interested in journalistic translation.

Depok, Juni 2025
Julius Christian



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

TABLE OF CONTENT

HALAMAN PENGESAHAN	i
PREFACE	ii
TABLE OF CONTENT	iii
LIST OF FIGURES	iv
LIST OF TABLE.....	v
CHAPTER I INTRODUCTION.....	1
1.1 Background	1
1.2 Scope of Activities	2
1.3 Time and Place of Implementation	2
1.4 Objectives.....	2
1.5 Benefits	3
CHAPTER II LITERATURE REVIEW	4
2.1 Journalistic Translation	4
2.2 Characteristics of Journalistic Texts	5
2.3 Translation Ideology and Methods.....	6
2.3.1 Translation Ideology	7
2.3.2 Translation Methods.....	7
2.4 Translation Techniques	11
2.5 Digital Media dan SEO	14
2.6 Netral News Profile.....	15
CHAPTER III RESULTS OF IMPLEMENTATION.....	16
3.1 Internship Work Unit	16
3.2 Internship Activity Description.....	17
3.3 Translation Process Description.....	20
3.4 Article Translation Results.....	22
3.5 Percentage of Translation Technique Usage	26
3.6 Identification of Challenges	40
3.6.1 Challenges in Performing the Tasks.....	40
3.6.2 Strategies to Overcome Challenges.....	41
CHAPTER IV CONCLUSION.....	42
4.1 Conclusion.....	42
4.2 Recommendation.....	43
REFERENCES.....	44
APPENDICES	45



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF PICTURE

Picture 3.1 NNC Organizational Structure17





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF TABLE

Table 3.1 Description of PKL Activities	18
Table 3.2 Analysis Methods Results.....	21
Table 3.3 Results of Translation Method.....	22
Table 3.4 Translation Technique Usage Percentage	27





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER I INTRODUCTION

1.1 Background

The Internship Program (Praktik Kerja Lapangan or PKL) is one of the academic activities designed to provide students with hands-on experience in the professional world. This program enables students to apply the theories they have learned in class into real-world practice. In this internship, the writer had the opportunity to delve into the practice of journalistic text translation through news articles at Netral News.

Journalism is a field that demands precision in language usage, particularly in translating news articles from English to Indonesian or vice versa. In the media industry, accuracy and speed in translation are crucial so that the information delivered remains accurate and easily understood by the readers. Therefore, this internship aims to provide a deep understanding of journalistic translation as well as the appropriate procedures and standards required during the process.

Interning at Netral News provided the writer with insight into the translation of journalistic texts in digital media, especially news articles. As an independent news portal, Netral News translates information from various sources and adapts it to the language and culture of Indonesian readers. Students learn to translate accurately, adjust language style, and understand the impact of translation on reader comprehension and content optimization (SEO). This experience enriched the writer's understanding of the intersection between translation, digital media business, and communication strategies in modern journalism.

In practice, the writer applied the translation process theory by Eugene Nida and Charles Taber (1969), which consists of three main stages: analysis, transfer, and restructuring. This theory helped the writer understand the



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

meaning of the source text in-depth and reconstruct it accurately and naturally in the target language. In addition, the translation ideology applied tends to favor domestication, as suggested by Lawrence Venuti, to ensure that the translated text is easily understood by both Indonesian and international readers. The translation strategies were guided by Peter Newmark's communicative and semantic methods (1988), depending on the type and purpose of the text. Meanwhile, the translation techniques were based on Molina and Albir classification (2002), such as established equivalence, transposition, modulation, adaptation, and amplification—each adjusted to the sentence context and the editorial needs of digital media.

1.2 Scope of Activities

The internship activities conducted by the writer include the following:

1. Translating news articles from Indonesian to English and vice versa.
2. Writing Hard News, Features, and other event or seminar-related articles.

1.3 Time and Place of Implementation

The internship activities were carried out over a period of approximately four months, starting from January 13, 2025, to May 4, 2025. The internship took place at the Netral News office, Chubb Square Thamrin Nine, 9th floor, room number 906.

1.4 Objectives

The objectives of this Internship Report are as follows:

- 1 To understand the process of translating journalistic texts in news articles at Netral News.
- 2 To improve translation skills in converting news texts from English to Indonesian and vice versa while maintaining text accuracy and clarity.
- 3 To analyze data based on journalistic translation techniques and methods using the theories of Newmark and Molina & Albir.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.5 Benefits

The benefits of this Internship Report are as follows:

1. To gain insight into the process of translating journalistic texts in news articles at Netral News.
2. To improve the ability to translate news texts from English to Indonesian and vice versa while maintaining clarity and accuracy.
3. To apply translation theories and techniques studied during lectures at the Polytechnic State of Jakarta.





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER IV CONCLUSION

4.1 Conclusion

Based on the Internship Program (PKL) carried out by the writer over approximately four months, from January 13 to May 4, 2025, at Netral News, it can be concluded that this internship provided hands-on experience in translating journalistic texts within the digital media environment. Throughout the program, the writer was actively involved in translating news articles from Indonesian into English and vice versa, and also participated in direct news coverage.

In the translation process, the writer applied the translation process theory by Nida and Taber, which consists of three main stages: analysis, transfer, and restructuring. This approach proved effective in helping the writer produce translations that are accurate, natural, and contextually appropriate for journalistic content. In addition, various translation techniques were used—such as established equivalent, transposition, modulation, and adaptation—to address different linguistic challenges.

Despite facing several obstacles, such as difficulty in finding appropriate term equivalents and limited direct feedback from editors, the writer managed to overcome them through self-evaluation, referencing similar articles, and utilizing reliable online resources. This experience not only enhanced the writer's technical translation skills but also broadened their understanding of digital journalism and communication strategies in online media.

4.2 Recommendation

Based on the internship experience, the writer would like to offer several recommendations:

1. Recommendations for the BISPRO Study Program



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

The writer suggests that the English for Business and Professional Communication (BISPRO) Study Program continue to strengthen partnerships with digital media companies such as Netral News. Additionally, it is recommended that technical briefings on internship implementation be conducted earlier to better prepare students for real-world challenges, particularly in the field of journalistic translation.

2. Recommendations for Translators or Readers

The writer advises beginner translators or readers interested in journalistic translation to become familiar with various translation techniques and to understand the characteristics of news texts. It is also important to pay close attention to the target media's language style and to translate texts with a clear understanding of context and terminology so that the final translation remains accurate, relevant, and easily understood by the general public.



**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

REFERENCES

Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa. (2018). *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Edisi Kelima). Jakarta: CV Adi Perkasa.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- Catford, J. C. (1978). *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Ginting, L. S. D. Br. (2020). *Kemahiran Berbahasa Produktif*. Medan: Yayasan Kita Menulis.
<https://www.kompas.com/skola/read/2022/01/13/110000669/mengenal-karakteristik-bahasa-jurnalistik-dalam-karya-jurnalistik>
- Hoed, B. H. (2006). *Penerjemahan dan Kebudayaan*. Bandung: Dunia Pustaka Jaya.
- Larson, M. L. (1984). *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross-language Equivalence*. Lanham: University Press of America, Inc.
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002). Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach. *Meta: Translators' Journal*, 47(4), 498–512.
<https://www.erudit.org/en/journals/meta/2002-v47-n4-meta080/008033ar.pdf>
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. New York: Prentice Hall.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1969). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E. J. Brill.
- Rasul, S. H. (2022). *Journalistic Translation: Procedures and Strategies in English-Kurdish Translation of Media Texts*. Cambridge Scholars Publishing.
<https://www.cambridgescholars.com/resources/pdfs/978-1-5275-2807-9-sample.pdf>
- Badudu, J. S. (1988). *Inilah Bahasa Indonesia yang Benar*. Jakarta: Gramedia.
- Valdeón, R. A., & Conde, T. R. (Eds.). (2022). *Journalistic Translation Research Goes Global*. New York: Routledge.
https://books.google.com/books/about/Journalistic_Translation_Research_Goes_G.html?id=ekApEAAAQBAJ
- Venuti, L. (1995). *The Translator's Invisibility: A History of Translation*. London: Routledge.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Netral News. (2016.). *Tentang Kami*. <https://www.netralnews.com/about>



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

APPENDICES

BSu	BSa
UK growth forecast cut over tariff uncertainty	Perkiraan Pertumbuhan Inggris Dipangkas karena Ketidakpastian Tarif Perdagangan
Growth in the UK's economy is set to be slower than previously predicted as a result of the trade disruption and uncertainty caused by US trade tariffs, an economic forecaster has said.	Pertumbuhan ekonomi Inggris diperkirakan akan melambat akibat gangguan perdagangan dan ketidakpastian yang disebabkan oleh tarif perdagangan baru dari Amerika Serikat, menurut lembaga proyeksi ekonomi EY Item Club.
The EY Item Club has downgraded its UK growth forecast for this year to 0.8% from 1.0%, and cut it to 0.9% from 1.6% for 2026.	EY telah memangkas perkiraan pertumbuhan ekonomi Inggris untuk tahun ini dari 1,0% menjadi 0,8%. Sementara untuk tahun 2026, proyeksi juga diturunkan dari 1,6% menjadi 0,9%.
The recently imposed tariffs on the UK and other countries are expected to dampen business and consumer confidence as well as reduce demand for goods and services.	Tarif yang baru-baru ini diberlakukan terhadap Inggris dan sejumlah negara lain diperkirakan akan melemahkan kepercayaan pelaku usaha dan konsumen, sekaligus menurunkan permintaan terhadap barang dan jasa.
The tariffs include a 10% baseline tax on imports from the UK as well as a 25% tax on all aluminium, steel and cars.	Tarif tersebut mencakup pajak dasar sebesar 10% atas semua impor dari Inggris, serta tarif 25% untuk produk aluminium, baja, dan mobil.
Business investment is predicted to be weaker as many firms become more cautious amid "high levels of uncertainty" in global trade.	Investasi bisnis juga diprediksi akan menurun karena banyak perusahaan menjadi lebih berhati-hati di tengah tingginya ketidakpastian dalam perdagangan global.
"Businesses thrive on certainty, so it's unsurprising that an unpredictable global market is translating into lower levels of business investment over the short term," said Anna Anthony, EY	"Dunia usaha berkembang jika ada kepastian, jadi tidak mengherankan bila pasar global yang tidak stabil berdampak pada penurunan investasi dalam jangka pendek," ujar Anna



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

UK & Ireland regional managing partner.	Anthony, mitra pengelola regional EY untuk Inggris dan Irlandia.
Last week, the International Monetary Fund (IMF) cut its growth forecasts for many major economies, including the UK.	Pekan lalu, Dana Moneter Internasional (IMF) juga memangkas proyeksi pertumbuhan untuk banyak negara besar, termasuk Inggris.
It now expects the UK to grow by 1.1% this year, down from its previous prediction of 1.6%.	IMF kini memperkirakan ekonomi Inggris akan tumbuh sebesar 1,1% tahun ini, turun dari proyeksi sebelumnya sebesar 1,6%.
The US is a key market for UK services and also takes in about 16% of the UK's exported goods. Even if tariffs against the UK are not extended, EY said any further trade tensions could have an indirect impact on UK growth by damaging the global economy.	EY menambahkan bahwa tarif AS terhadap Inggris dan negara lainnya akan menjadi hambatan signifikan bagi ekspor Inggris. Amerika Serikat merupakan pasar utama bagi jasa asal Inggris dan menyerap sekitar 16% dari total ekspor barang Inggris. Meskipun tarif tambahan terhadap Inggris tidak diberlakukan, ketegangan dagang lebih lanjut tetap berpotensi memberikan dampak tidak langsung terhadap pertumbuhan ekonomi Inggris melalui pelemahan ekonomi global.
"US tariffs will act as a drag on UK growth and we're likely to see a slowdown in economic activity from the second quarter of this year through to early next year," said Matt Swannell, chief economic adviser to the EY Item Club.	"Tarif AS akan menjadi beban bagi pertumbuhan ekonomi Inggris, dan kemungkinan besar kita akan melihat perlambatan aktivitas ekonomi mulai kuartal kedua tahun ini hingga awal tahun depan," kata Matt Swannell, penasihat ekonomi utama di EY Item Club.
UK exports are predicted to fall by around 0.5% in 2025 and 0.4% in 2026.	Ekspor Inggris diperkirakan turun sebesar 0,5% pada 2025 dan 0,4% pada 2026.
Despite predicting lower business investment, EY said there were "still some grounds for optimism".	Kendati memprediksi penurunan investasi bisnis, EY menyebut masih ada sejumlah alasan untuk tetap optimis.
EY expects the Bank of England to cut rates to 3.75% by the end of this year,	EY memperkirakan Bank of England akan memangkas suku bunga menjadi

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

and then reduce them to 3.5% in February 2026.	3,75% pada akhir 2025, dan selanjutnya menjadi 3,5% pada Februari 2026.
EY predicts inflation will rise above 3% in April and remain there for most of the rest of the year, but then expects it to fall to 2.4% in 2026.	Sementara itu, inflasi diperkirakan akan naik di atas 3% pada April dan tetap tinggi hampir sepanjang tahun, sebelum turun menjadi 2,4% pada tahun 2026.
https://www.netralnews.com/perkiraan-pertumbuhan-inggris-dipangkas-karena-ketidakpastian-tarif-perdagangan/TG96L1MvzNBMTlQamt2YjhVQ0FvUT09	





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BSu	BSa
Liburan ke Solo? Jangan Lewatkan Pesona Batik Tulis di Kampung Kauman	Vacationing in Solo? Don't Miss the Charm of Hand-Drawn Batik in Kauman Village
Solo tak hanya tentang keraton, tari tradisional, atau kuliner legendaris. Di balik gang-gang sempitnya, tersimpan denyut budaya yang hidup dari generasi ke generasi, seperti yang saya temukan di Kampung Batik Kauman, pusat batik tulis tradisional Solo yang tetap bertahan di tengah arus zaman.	Solo isn't just about palaces, traditional dances, or legendary food. Hidden behind its narrow alleys lies a living cultural heartbeat passed down from generation to generation, just like what I discovered in Kampung Batik Kauman, the center of traditional hand-drawn batik in Solo that continues to thrive through time.
Hari itu, saya mengikuti workshop membatik di Batik Gunawan Setiawan, salah satu rumah batik yang telah bertahan hingga generasi ke-4. Dengan membayar Rp55.000, saya berkesempatan mengenal lebih dalam seni membatik dan membawa pulang karya saya sendiri. Workshop ini dibimbing oleh Yu Parti, salah satu pengrajin yang sudah puluhan tahun mencantingkan motif di atas kain putih dengan ketekunan yang mengagumkan.	That day, I joined a batik workshop at Batik Gunawan Setiawan, one of the batik houses that has survived through four generations. For just IDR 55,000, I got the chance to dive deeper into the art of batik-making and bring home my own creation. The workshop was led by Yu Parti, an artisan who has been drawing batik patterns on fabric for decades with amazing dedication.
Proses membatik tak sekadar menggambar dan memberi warna. Ia adalah rangkaian panjang yang menuntut ketelitian, kesabaran, dan penghormatan terhadap warisan budaya. Tahap pertama adalah pembuatan motif. Desain awal digambar di atas kertas dengan spidol terang agar tidak meninggalkan bekas pada kain. Setelah itu, desain dijiplak ke kain mori, menjadi panduan utama saat proses mencanting berlangsung.	Batik-making is not just about drawing and coloring. It's a long, detailed process that requires precision, patience, and deep respect for cultural heritage. The first step is creating the motif. The initial design is drawn on paper using a bright marker so it doesn't leave marks on the fabric. After that, the design is traced onto mori cloth, which becomes the guide during the wax-drawing process.
Berikutnya, saya masuk ke tahap	Next, I moved on to the nglowong

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

nglowong, yakni proses mencanting garis motif dengan lilin panas. Kami diberi celemek dan pelindung lengan agar tidak terkena tetesan lilin. Dengan duduk di bangku rendah dan kain terentang di atas gawangan (bingkai bambu tipis), kami mencelupkan canting ke dalam wajan berisi lilin cair, lalu mengalirkannya perlahan mengikuti pola yang telah dijiplak. Setiap goresan terasa sakral; satu tetes meleset saja bisa merusak seluruh motif.	stage using hot wax to trace the lines of the motif. We were given aprons and arm covers to protect ourselves from wax splashes. Sitting on low stools, with the cloth stretched on a bamboo frame (gawangan), we dipped the canting (a traditional batik tool) into a small pan of hot wax, then slowly traced the patterns on the fabric. Every stroke felt sacred — even a single drop out of place could ruin the whole design.
Setelah itu, masuk ke tahap ngelir atau pewarnaan. Kami diberi empat pilihan warna: merah, kuning, biru, dan hijau. Kain yang telah dilapisi lilin akan menyerap warna hanya pada bagian yang tidak tertutup, menciptakan kontras khas batik tulis. Agar warna lebih awet dan tidak luntur, dilakukan proses penguncian warna menggunakan larutan dari lerak atau lamuran alami.	After that came the ngelir stage, or coloring. We were given four color choices: red, yellow, blue, and green. The wax-covered cloth absorbs color only in the parts that are not covered with wax, creating the distinct contrast seen in hand-drawn batik. To make the colors last and prevent fading, a natural fixer made from lerak or fermented plant solution is applied.
Tahap selanjutnya adalah nglorod, proses melepas lilin dengan merendam kain dalam air panas yang telah dicampur soda ash. Setelah lilin luruh, kain dicuci dengan air dingin dan dikeringkan. Proses ini bisa memakan waktu dua hingga tiga hari, tergantung ketebalan lilin yang digunakan.	The next step is nglorod, the process of removing the wax by soaking the cloth in hot water mixed with soda ash. Once the wax melts away, the cloth is rinsed in cold water and dried. This process can take two to three days, depending on how thick the wax layer is.
Terakhir adalah proses penjemuran, yang bisa memakan waktu satu hingga dua hari tergantung cuaca. Kain yang telah kering kemudian dilipat dan disimpan dengan rapi, jauh dari sinar matahari langsung agar warnanya tetap terjaga.	The final step is drying the cloth, which can take one or two days depending on the weather. Once dry, the batik is folded and stored neatly, away from direct sunlight, to keep the colors vibrant.
Pengalaman membatik di Batik Gunawan bukan hanya tentang menghasilkan karya. Lebih dari itu,	The experience of making batik at Batik Gunawan wasn't just about creating art. More than that, it was a



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

saya diajak menyelami jejak tradisi yang telah dijaga empat generasi. Jika kamu ingin mengenal Solo dari sisi yang berbeda, datanglah ke Kauman, duduklah di depan gawangan, dan biarkan canting mengalirkan cerita.

journey into a tradition kept alive for four generations. If you want to see a different side of Solo, come to Kauman, sit in front of a gawangan, and let the canting tell a story.

<https://en.netralnews.com/vacationing-in-solo-dont-miss-the-charm-of-hand-drawn-batik-in-kauman-village/dUgzSS9NcEEyTXk3Qy9QVjFicGFQQT09>



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

No.	BSu	BSa	Explanation
1	Growth in the UK's economy is set to be slower than previously predicted.	Pertumbuhan ekonomi Inggris diperkirakan akan melambat dari yang sebelumnya diprediksi.	Established equivalent for economic terms; transposition due to grammatical structure change to make it natural in the target language.
2	The EY Item Club has downgraded its UK growth forecast.	EY telah memangkas perkiraan pertumbuhan ekonomi Inggris.	Modulation as “downgraded” → “memangkas”; established equivalent for “forecast.”
3	Business investment is predicted to be weaker.	Investasi bisnis juga diprediksi akan menurun.	Modulation: “weaker” → “menurun” to suit context in the target language.
4	The tariffs include a 10% baseline tax on imports from the UK.	Tarif tersebut mencakup pajak dasar sebesar 10% atas semua impor dari Inggris.	Established equivalent and amplification by adding “pajak dasar” for clarity.
5	Businesses thrive on certainty.	Dunia usaha berkembang jika ada kepastian.	Idiomatic modulation: “thrive on” rendered as “berkembang jika ada” for naturalness.

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

6	UK exports are predicted to fall by around 0.5% in 2025.	Ekspor Inggris diperkirakan turun sebesar 0,5% pada 2025.	Established equivalent and transposition for percentage form and time.
7	The service sector is still expected to grow.	Sektor jasa diperkirakan masih akan tumbuh.	Established equivalent for “service sector”; transposition of sentence structure.
8	Solo isn’t just about palaces, traditional dances, or legendary food.	Solo tak hanya tentang keraton, tari tradisional, atau kuliner legendaris.	Cultural adaptation and modulation from “isn’t just about.”
9	Batik-making is not just about drawing and coloring.	Proses membatik tak sekadar menggambar dan memberi warna.	Modulation and amplification to explain “batik-making” as a process.
10	Green tea has been linked to increased fat oxidation.	Teh hijau dikaitkan dengan peningkatan pembakaran lemak.	Established equivalent for scientific terms and transposition of nominal structure.
11	The journalist reported live from the scene.	Jurnalis tersebut melaporkan langsung dari lokasi kejadian.	Transposition and established equivalent for journalistic terms.
12	The central bank raised interest rates.	Bank sentral menaikkan suku bunga.	Economic equivalent and transposition.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

13	The event attracted international media.	Acara tersebut menarik perhatian media internasional.	Modulation by not translating “attracted” literally.
14	Solo is known for its cultural heritage.	Solo dikenal karena warisan budaya.	Established equivalent and transposition of passive structure.
15	This article discusses the importance of preserving local culture.	Artikel ini membahas pentingnya pelestarian budaya lokal.	Modulation from verbal to nominal form.
16	Netral News provides news in three languages.	Netral News menyediakan berita dalam tiga bahasa.	Established media equivalent and neutral structure.
17	I attended a batik workshop.	Saya mengikuti lokakarya membatik.	Cultural borrowing and established equivalent for “workshop.”
18	The training aims to enhance writing skills.	Pelatihan ini bertujuan untuk meningkatkan keterampilan menulis.	Transposition of purpose structure.
19	Many firms become more cautious.	Banyak perusahaan menjadi lebih berhati-hati.	Modulation to match nuance in the target language.

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

20	IMF cut its growth forecasts.	IMF memangkas proyeksi pertumbuhannya.	Modulation: “cut” → “memangkas”; economic equivalent.
21	The UK is a key market for services.	Inggris adalah pasar utama bagi sektor jasa.	Established equivalent, transposition, and idiomatic structure.
22	Further tensions could impact growth.	Ketegangan lebih lanjut dapat berdampak pada pertumbuhan.	Modulation and equivalent for cause-effect expression.
23	The Bank of England is expected to cut rates.	Bank of England diperkirakan akan memangkas suku bunga.	Transposition of prediction and financial equivalent.
24	The colors were locked in with natural fixers.	Warna dikunci menggunakan bahan pengunci alami.	Amplification and description of technical process.
25	Every stroke felt sacred.	Setiap goresan terasa sakral.	Expressive modulation to fit cultural tone.
26	The wax-drawing process is called nglowong.	Proses mencanting disebut nglowong.	Local borrowing and transposition.
27	The workshop was led by Yu Parti.	Workshop ini dipandu oleh Yu Parti.	Transposition of word order.

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

28	The canting is dipped into hot wax.	Canting dicelupkan ke lilin panas.	Description of process and traditional tool equivalent.
29	The batik is dried under the sun.	Kain batik dijemur di bawah sinar matahari.	Transposition and equivalent for process.
30	Final steps include folding and storage.	Langkah akhir meliputi pelipatan dan penyimpanan.	Common equivalent and logical sequence transposition.
31	This tradition is passed down for generations.	Tradisi ini diwariskan secara turun-temurun.	Cultural equivalent and amplification.
32	Let the canting tell a story.	Biarkan canting yang bercerita.	Discursive creation and idiom borrowing.
33	Solo is full of living traditions.	Solo dipenuhi dengan tradisi yang hidup.	Modulation: “living traditions” and cultural equivalent.
34	Don’t fall for superfood hype.	Jangan mudah tergoda dengan klaim superfood.	Idiom adaptation and popular term.
35	Increase exercise and cut calories.	Tingkatkan olahraga dan kurangi kalori.	Established equivalent and simplified instruction.
36	You can burn fat and still gain weight.	Kamu bisa membakar lemak namun tetap bertambah berat badan.	Modulation and logical conversion.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

37	The article was published online.	Artikel tersebut diterbitkan secara daring.	Transposition and modern equivalent.
38	The headlines grabbed attention.	Judul berita menarik perhatian.	Idiomatic modulation and effect equivalent.
39	Reporters covered the event thoroughly.	Para jurnalis meliput acara tersebut secara menyeluruh.	Transposition and addition of adverbial.
40	Local residents joined the ceremony.	Warga lokal ikut dalam upacara.	Sentence transposition and established equivalent.
41	She always goes the extra mile.	Dia selalu bekerja lebih dari yang diminta.	Idiomatic modulation and meaning amplification.
42	The minister reacted quickly.	Menteri tersebut langsung memberikan tanggapan.	Action amplification from brief form.
43	The city declared a state of emergency.	Kota tersebut menetapkan status darurat.	Linguistic compression and administrative equivalent.
44	The batik pattern was inspired by nature.	Motif batik terinspirasi dari alam.	Aesthetic equivalent and transposition.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

45	Artists use traditional tools.	Para seniman menggunakan alat tradisional.	Subject-object transposition.
46	The fabric was dyed with natural colors.	Kain tersebut diwarnai dengan pewarna alami.	Passive transposition and natural equivalent.
47	The government announced a new policy.	Pemerintah mengumumkan kebijakan baru.	Formal equivalent and formal structure.
48	The company issued a press release.	Perusahaan mengeluarkan siaran pers.	Modulation and institutional equivalent.
49	The economic outlook remains uncertain.	Prospek ekonomi masih belum pasti.	Modulation of uncertainty expression.
50	The weather impacted flight schedules.	Cuaca memengaruhi jadwal penerbangan.	Cause-effect equivalent and transposition.
51	People gathered to protest.	Masyarakat berkumpul untuk melakukan aksi protes.	Transposition and action amplification.
52	This museum highlights local history.	Museum ini menyoroti sejarah lokal.	Modulation focusing on the action.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

53	Exports fell sharply last quarter.	Ekspor turun tajam pada kuartal lalu.	Temporal transposition and intensity equivalent.
54	The batik house has existed for four generations.	Rumah batik tersebut telah ada selama empat generasi.	Historical amplification and established equivalent.
55	They launched a new campaign.	Mereka meluncurkan kampanye baru.	Business equivalent and transposition.
56	She studied the art of batik.	Dia mempelajari seni membatik.	Borrowing and nominalization transposition.
57	The region is known for its textiles.	Wilayah tersebut dikenal karena tekstilnya.	Passive modulation and economic equivalent.
58	The process involves several stages.	Prosesnya melibatkan beberapa tahap.	Transposition of complex structure.
59	We traced the pattern on the cloth.	Kami menjiplak pola di atas kain.	Action description and cultural equivalent.
60	It was a meaningful experience.	Itu adalah pengalaman yang bermakna.	Modulation of emotional expression.



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN
TEKNOLOGI POLITEKNIK NEGERI JAKARTA

ADMINISTRASI NIAGA



Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon
(021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

LOG BOOK BIMBINGAN PKL

1. Nama Perusahaan/Industri : Netral News
2. Alamat : Chubb Square, Jl. M.H. Thamrin No. 10, 9th Floor, Room
902 906., Kb. Melati, Kecamatan
Tanah Abang, Kota Jakarta Pusat, DKI Jakarta,
10230
3. Judul PKL : Penerjemahan Berita
4. Nama pembimbing industri : Turkhan Akhyar

N o.	Hari/Tgl	Aktivitas yang dilakukan	Tanda Tangan
1.	Senin, 13 Januari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Debut Pratama Arhan Bersama Bangkok United, Kalahkan Pemuncak Klasmen Liga Thailand” • Menerjemahkan artikel NNC berjudul “ Resmi Diluncurkan, Gerakan Tujuh Kebiasaan Anak Indonesia Hebat untuk Generasi Sehat”	
2.	Selasa, 14 Januari 2025	• Menerjemahkan artikel Dailymail berjudul “Map reveals women's average breast sizes around the globe... and the surprising outlier” • Menerjemahkan Artikel	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		BBC berjudul “TikTok says report of possible sale to Musk 'pure fiction'”	
	Rabu, 15 Januari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Memulihkan Tanah yang Letih untuk Varietas Unggul dan Inovatif” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “US markets watchdog sues Musk over Twitter stake disclosure”	
	Kamis, 16 Januari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Wisata Agro Madukara Diharapkan Genjot Ekonomi Lokal” • Menerjemahkan artikel CNBC berjudul “UK economy’s disappointing November growth fuels the case for Bank of England rate cut”	
5.	Jumat, 17 Januari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Penggiat Lingkungan di Balun Banjarnegara Punguti Sampah Plastik, Ini Tujuannya” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “New robot performing surgery on cancer patients”	
6.	Sabtu, 18 Januari 2025	• Melanjutkan pekerjaan kemarin	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Senin, 20 Januari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “INFOBRAND.ID Sukses Gelar the 5th INFOBRAND SUMMIT 2025” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “A tour of Greenland with the country's first female prime minister”	
	Selasa, 21 Januari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Indonesia Master 2025, Raymond/Patra Susul Seniornya ke Babak Utama” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Yes, Minister character is government's new AI assistant”	
9.	Rabu, 22 Januari 2025	• Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Author Cottrell-Boyce holds summit to warn about children's happiness” • Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Perjalanan Sukses Seorang Pengusaha Muda Asal Jakarta, Sanggi Arto Prabowo”	
10.	Kamis, 23 Januari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Bupati Wonosobo Luncurkan Wonosobo Calendar of Event 2025 dan WOTIC, Ini yang Menarik” • Menerjemahkan artikel NBC news berjudul “Nvidia founder Jensen Huang unveils next generation of	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		AI and gaming chips at CES 2025”	
	Jumat, 24 Januari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “"Seksi", Kota Tua Jakarta Diperjuangkan Jadi Destinasi Global” • Menerjemahkan artikel IndianExpress berjudul “Here’s what you should do if a vaccinated dog bites you”	
2.	Sabtu, 25 Januari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Proyek Tugu Keris Sumenep Senilai Rp 2,5 Miliar Akan Diresmikan Menteri Kebudayaan RI” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Opponents no longer scared of Man City - Guardiola”	
13.	Senin, 27 Januari 2025	Libur Tanggal Merah	
14.	Selasa, 28 Januari 2025	Libur Tanggal Merah	
15.	Rabu, 29 Januari 2025	Libur Tanggal Merah	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

6.	Kamis, 30 Januari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Mahasiswa UMM Rancang Inovasi Alat Sortir Biji Kopi” • Menerjemahkan artikel CNN berjudul “18-year-old prodigy Andrea Kimi Antonelli passes driving test weeks before Formula One debut”	
7.	Jumat, 31 Januari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Tumbangkan Tuan Rumah, Dejan/Fadia Tembus Semifinal Thailand Masters 2025” • Menerjemahkan artikel IndianExpress berjudul “New leak suggests iPhone SE 4 may miss out on Dynamic Island and dual cameras	
18.	Sabtu, 1 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Mantap! Fikri/Daniel Tembus Semifinal Thailand Masters 2025” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Nurse dies as Uganda confirms new Ebola outbreak”	
19.	Senin, 3 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “MedcoEnergi Tingkatkan Skor MSCI ESG Menjadi “AA”” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “EU tariffs 'pretty soon' but UK can be worked out - Trump”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

20.	Selasa, 4 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Presiden Prabowo Apresiasi Pelaksanaan Program Makan Bergizi Gratis” • Menerjemahkan artikel Scidev berjudul “Delhi pollution policy in doubt over crop burning data”	
21.	Rabu, 5 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Tak Hanya Sebut Berpengaruh di BRICS, Rusia Ajak Indonesia Latihan Gabungan Dengan Belarus” • Menerjemahkan artikel TheTechPortal “OpenAI adds new features to WhatsApp ChatGPT, including voice messages”	
22.	Kamis, 6 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Tim Nasional Indonesia Lolos ke Final Piala Asia U-23 Setelah Menang Dramatis” • Menerjemahkan artikel Reuters berjudul “FireAid benefit donations for Los Angeles top \$100 million”	
23.	Jumat, 7 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Komitmen Presiden Prabowo Tegakkan Pemerintahan Pro Rakyat dan Bersih dari Korupsi” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Street food start-ups wanted for culture capital”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

4.	Sabtu, 8 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Transjakarta Sediakan Layanan bagi Penonton Konser Seventeen di JIS” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “How big tech's ad systems helped fund child abuse online”	
5.	Senin, 10 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel opini Chappy Hakim yang berjudul “Logika Hukum yang Sulit Dicerna” • Menerjemahkan artikel opini Chappy Hakim yang berjudul “Selamat Datang (Kembali) Dwi Fungsi ABRI”	
26.	Selasa, 11 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel opini Chappy Hakim yang berjudul “Demokrasi dari, oleh, dan untuk Rakyat” • Menerjemahkan artikel opini Chappy Hakim yang berjudul “Apakah Kamala Harris akan Jadi Presiden Wanita Pertama Amerika Serikat?”	
27.	Rabu, 12 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel opini Chappy Hakim yang berjudul “Demokrasi Menurut Robert A Dahl dan Pengkritiknya • Menerjemahkan artikel opini Chappy Hakim yang berjudul “Demokrasi dan Leadership”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

8.	Kamis, 13 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “NewJeans Rebranding! Ini Nama dan Identitas Baru Mereka” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Hamassays it will continue releasing Israeli hostages under Gaza deal”	
9.	Jumat, 14 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel opini Chappy Hakim yang berjudul “Sistem Demokrasi di Amerika Serikat: Sebuah Analisis” • Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Tampil Perkasa Lawan Taiwan, Alwi Farhan Singgung Dejan/Fadia dan Pelatih”	
30.	Sabtu, 15 Februari 2025	• Melanjutkan pekerjaan kemarin	
31.	Senin, 17 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Ini Perusahaan dan Jenama Peraih Indonesia Top Digital Public Relations Award 2025” • Menerjemahkan artikel PCgamesn berjudul “The Nvidia GeForce RTX 5060 reportedly won’t be out for months now”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

2.	Selasa, 18 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Praktisi Dorong Pemerintah Membuat Regulasi Cegah Korupsi Dana MBG” • Menerjemahkan artikel Gamerant berjudul “March 25 will be the end of era nintendo”	
3.	Rabu, 19 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel opini Chappy Hakim yang berjudul “Sistem Demokrasi di Inggris: Pilar, Mekanisme, dan Dinamika Kontemporer” • Menerjemahkan artikel opini Chappy Hakim yang berjudul “Perjalanan Diplomat Indonesia di Yulin China Bidik Peluang Kerja Sama”	
34.	Kamis, 20 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Ingatkan Kepala Daerah, Prabowo: Walaupun Berbeda Kita Satu, Saudara adalah Pelayan Rakyat” • Menerjemahkan artikel IGN berjudul “Apple Announces Its Latest Budget Phone, the iPhone 16e” • Pembekalan dan pemberian tugas tentang pembuatan Hard News.	
35.	Jumat, 21 Februari 2025	• Mulai pengerjaan tugas membuat Hard News.	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

6.	Sabtu, 22 Februari 2025	Melanjutkan tugas membuat Hard News.	
7.	Senin, 24 Februari 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Prabowo: Saya akan Lawan Korupsi dengan Sekeras-kerasnya Tanpa Pandang Bulu!” - Menerjemahkan artikel Gamerant berjudul “Rumor: Microsoft May Be Preparing for Digital-Only Generation” - Pengumpulan tugas Hard News. - Pembekalan dan pemberian tugas tentang pembuatan Feature.	
38.	Selasa, 25 Februari 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Terima Kunjungan Sergei Shoigu, Prabowo: Bagaimana Kabar Sahabat Saya Presiden Putin?” - Menerjemahkan artikel Gamerant berjudul “3 More Day One Xbox Game Pass Games Confirmed for April 2025”	
39.	Rabu, 26 Februari 2025	- Mengikuti webinar NNC "Berburu Cuan di Tahun Ular" - Menerjemahkan artikel NNC berjudul “NNC Sukses Gelar Webinar”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

40.	Kamis, 27 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel opini Chappy Hakim yang berjudul “Demokrasi dan Realitas Politik: Mengapa Demokrasi Dapat Melahirkan Politisi Munafik” • Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Deretan Tradisi Unik dan Menarik dalam Penyambutan Ramadan di Indonesia”	
41.	Jumat, 28 Februari 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Telkom Kembangkan Ekosistem AI di Berbagai Kota di Indonesia” • Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Ramadhan Tiba, Ini Pesan Khusus Presiden Prabowo kepada Umat Islam di Indonesia”	
42.	Sabtu, 1 Maret 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Pemerintah Resmi Turunkan Harga Tiket Pesawat hingga Tarif Tol Lebaran” • Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Lemigas Pastikan Kualitas BBM di SPBU Sesuai Standar”	
43.	Senin, 3 Maret 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “8 Ide Konten Menarik dan Inspiratif Cocok Dibagikan selama Ramadan 2025” • Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Tips Memenuhi Asupan Cairan saat Puasa untuk Mencegah Dehidrasi”	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		- Pembekalan tentang penggunaan foto di media online. - Pengumpulan tugas membuat Feature.	
44.	Selasa, 4 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Bulan Ramadhan Jadi “Musim Panen” Bagi Pengusaha UMKM” - Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Over 50% of adults worldwide predicted to be obese or overweight by 2050” - Bimbingan review terkait tugas Hard News	
45.	Rabu, 5 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Jutaan Tiket Ludes, KAI akan Sediakan Takjil Gratis Selama 10 Hari Jelang Lebaran” - Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Trump will 'probably' cut Mexico and Canada tariffs - US commerce chief”	
46.	Kamis, 6 Maret 2025	- Pembekalan dari Reporter - Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Australian whose blood saved 2.4 million babies dies” - Menerjemahkan artikel APNews berjudul “A youth theater production rises from the ashes of the Los Angeles fires”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

47.	Jumat, 7 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Ini 10 Ide Ngabuburit untuk Anda di Bulan Ramadan, Bestie!” - Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Kek lapis: The most beautiful cake for Ramadan”	
48.	Sabtu, 8 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Menu Program MBG di Banyuwangi Diganti Berbuka Puasa Selama Ramadan” - Menerjemahkan artikel Gamerant berjudul “6 Versatile and Powerful Dual Wireless Gaming Headsets That Support Both 2.4 GHz Wireless and Bluetooth”	
49.	Senin, 10 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “PLN Nyalakan Harapan Warga Pra-sejahtera di Bulan Ramadan, Soleha Nikmati Listrik Gratis” - Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Bills quarterback Allen agrees record £255m contract extension”	
50.	Selasa, 11 Maret 2025	Pembekalan mengenai teknik wawancara	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.	Rabu, 12 Maret 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Buka Puasa Langsung Makan Berat, Sebenarnya Boleh, ngak sih?” • Menerjemahkan artikel Gamerant berjudul “PS5 Pro Getting an Upgrade in 2026”	
2.	Kamis, 13 Maret 2025	• Pembekalan mengenai materi Infografis	
53.	Jumat, 14 Maret 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Dokter: Puasa Ternyata Bisa Menghambat Penuaan” • Menerjemahkan artikel Gamerant berjudul “Microsoft Copilot for Gaming Will Give You AI Help in Video Games”	
54.	Sabtu, 15 Maret 2025	• Melanjutkan pekerjaan kemarin.	
55.	Senin, 17 Maret 2025	• Menerjemahkan artikel RT news berjudul “People becoming more stupid – study” • Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Belanja Takjil Ramadan di Pinggiran Kota Banjarnegara”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

6.	Selasa, 18 Maret 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Tawa Ceria Anggota Pramuka SMK Al Fatah Banjarnegara Bagikan 200 Takjil” • Menerjemahkan artikel Videocardz berjudul “Intel finally launches XeSS 2 SDK, Unity and Unreal Engine 4/5 plugins also available”	
7.	Rabu, 19 Maret 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Lebaran Lebih Tenang! Pegadaian Kanwil IX Jakarta 2 Hadirkan Layanan Titipan Emas” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Google agrees to pay \$28m in racial bias lawsuit”	
58.	Kamis, 20 Maret 2025	• Melanjutkan pekerjaan kemarin	
59.	Jumat, 21 Maret 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Banjarnegara Siapkan 12 Pos Jaga untuk Kelancaran Mudik Lebaran 2025” • Menerjemahkan artikel Gamerant berjudul “New Xbox Game Pass Game Confirmed for April 29”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

60.	Sabtu, 22 Maret 2025	Melanjutkan pekerjaan kemarin.	
61.	Senin, 24 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Praktikan Karakter Gemar Bermasyarakat, Peserta Itikaf Pelajar Bagikan Makan Sahur di RSUD” - Menerjemahkan artikel HindustanTimes berjudul “Tired of stubborn pigmentation? These 6 skincare treatments deliver jaw-dropping results to erase dark spots”	
62.	Selasa, 25 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Mantap, Segini Cadangan Tembaga dan Emas AMMAN di Cebakan Elang” - Menerjemahkan artikel WCCFtech berjudul “NVIDIA Is Reportedly Pushing Retail Launch Of RTX 5060 Ti To The Same Day As Review Embargo Lift; RTX 5060 To Launch In May”	
63.	Rabu, 26 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Tips Aman Mudik saat Harus Mengemudi Tanpa Bergantian” - Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Growth forecast halved for 2025 but later years upgraded”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

4.	Kamis, 27 Maret 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Program Mudik Gratis, TelkomGroup Lepas Ribuan Pelanggan Setia ke Kampung Halaman” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Raducanu loses in Miami after medical treatment”	
5.	Jumat, 28 Maret 2025	• Melanjutkan pekerjaan kemarin.	
66.	Sabtu, 29 Maret 2025	• Melanjutkan pekerjaan kemarin.	
67.	Senin, 31 Maret 2025	Libur Idul Fitri	
68.	Selasa, 1 April 2025	Libur Idul Fitri	
69.	Rabu, 2 April 2025	Libur Idul Fitri	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

0.	Kamis, 3 April 2025	Libur Idul Fitri	
1.	Jumat, 4 April 2025	Libur Idul Fitri	
2.	Sabtu, 5 April 2025	Libur Idul Fitri	
73.	Senin, 7 April 2025	Libur Idul Fitri	
74.	Selasa, 8 April 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Kolaborasi ID Humanity Dompok Dhuafa dan Chubb Life Indonesia Berbagi Kebahagiaan” • Menerjemahkan artikel TechRepublic berjudul “Apple vs. Starlink: The Tech Feud That Could Shape the Next Frontier of Mobile Service”	
75.	Rabu, 9 April 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Aksi Heroik Sugianto, Nelayan Asal Indonesia yang Selamatkan Warga Korsel” • Menerjemahkan artikel	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		Kompas berjudul “Daftar KA Subsidi dengan Tarif Miring, Mulai dari 20 Ribuan Saja”	
6.	Kamis, 10 April 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Berkat BRI, Pengusaha UMKM Sukses Tembus Pasar Ekspor dan Raup Omzet Ratusan Juta” • Menerjemahkan artikel AntaraNews berjudul “Menkomdigi terima Menteri Urusan Perdagangan Luar Negeri Prancis” • Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Kopitagram, Lebih dari Sekadar Kafe, Ruang Nyaman untuk Ngopi dan Berkoneksi di Jakarta”	
77.	Jumat, 11 April 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Transformasi InJourney Airports, Bandara Soetta Naik ke TOP 25 Bandara Terbaik Dunia” • Menerjemahkan artikel AntaraNews berjudul “Pram: Tiga taman segera beroperasi 24 jam dan menjadi taman ASEAN”	
78.	Sabtu, 12 April 2025	• Melanjutkan pekerjaan kemarin	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

79.	Senin, 14 April 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Kedutaan Swedia Sukses Gelar Acara Study & Career Fair di Indonesia” • Menerjemahkan artikel PCWorld berjudul “ AMD debuts cheaper Ryzen 8000 HX chips for gaming laptops as tariffs rage” • Menerjemahkan artikel AntaraNews berjudul “BI: Cadangan devisa Maret 2025 naik menjadi 157,1 miliar dolar AS”	
80.	Selasa, 15 April 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Krisis Iklim dan Perubahan Sosial” • Menerjemahkan artikel AntaraNews “Lulusan perpustakaan UIN Ar Raniry miliki kemampuan kurator digital”	
81.	Rabu, 16 April 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Menjelajah Pantai Pasir Putih Tuban, Permata Tersembunyi di Pesisir Utara Jawa Timur” • Menerjemahkan artikel Reuters berjudul “Dior shows fall fashion collection in gardens of ancient Kyoto temple”	
82.	Kamis, 17 April 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Nikmati Long Weekend Pekan Ini dengan LRT Jabodebek” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “BluSmart breakdown - how Uber's EV rival in India collapsed”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

3.	Jumat, 18 April 2025	Libur Tanggal Merah	
4.	Sabtu, 19 April 2025	Melanjutkan pekerjaan kemarin.	
5.	Senin, 21 April 2025	- Mengikuti liputan pameran tunggal “Habis Gelap Terbitlah Terang” oleh Sasya Tranggono di menara Kompas. - Membuat artikel hasil liputan pameran “Habis Gelap Terbitlah Terang” oleh Sasya Tranggono.	
86.	Selasa, 22 April 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Liburan ke Solo? Jangan Lewatkan Pesona Batik Tulis di Kampung Kauman” - Menerjemahkan artikel BBC berjudul “A second chance for Malta's paradise island turned 'hell on Earth”	
87.	Rabu, 23 April 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Hari ini, pemegang sahan BBRI Panen Dividen Final Senilai 31,4 Trilliun” - Menerjemahkan artikel BBC berjudul “Three million child deaths linked to drug resistance, study shows”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Patung Biawak Mirip Asli di Wonosobo Viral, Jadi Ikon Baru Desa Krasak”	
8.	Kamis, 24 April 2025	- Melakukan liputan di Taman Literasi Blok M - Membuat Artikel mengenai perpustakaan taman literasi Blok M.	
9.	Jumat, 25 April 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Meneguhkan Daya Saing Perkebunan Indonesia” - Menerjemahkan artikel Tomshardware berjudul “Nvidia RTX 5060 Ti 8GB struggles due to lack of VRAM and not just at 4K ultra”	
90.	Sabtu, 26 April 2025	Melanjutkan pekerjaan kemarin.	
91.	Senin, 28 April 2025	- Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Menko Airlangga: Indorama akan Investasi Rp34 Triliun di AS” - Menerjemahkan artikel TheGuardian berjudul “Is it true that ... drinking green tea burns fat?”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

2.	Selasa, 29 April 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Polda Metro Jaya Hadirkan Layanan Samsat Keliling di 14 Titik Jadetabek Hari Ini” • Menerjemahkan artikel TheGuardian berjudul “Drug that cuts risk of breast cancer returning is approved for use in England”	
3.	Rabu, 30 April 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Awali 2025 dengan Kinerja Tangguh, PGN Fokus Konsolidasi Strategi ke Transisi Energi” • Menerjemahkan artikel BBC berjudul “UK growth forecast cut over tariff uncertainty” • Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Kereta Cepat Whoosh Tembus 9 Juta Penumpang: Transportasi Ramah Lingkungan Di Indonesia”	
94.	Kamis, 1 Mei 2025	Libur Tanggal Merah	
95.	Jumat, 2 Mei 2025	• Menerjemahkan artikel NNC berjudul “Anak Usaha Telkom, MDI Ventures Perkuat Tata Kelola Investasi” • Menerjemahkan artikel AntaraNews berjudul “BPS: Indeks literasi dan inklusi keuangan nasional 2025	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		meningkat”	
	Sabtu, 3 Mei 2025	Menyelesaikan pekerjaan sebelumnya.	

Jakarta, 20 Mei 2025

Pembimbing Industri



Turkhan Akhyar

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



HASIL EVALUASI

(Pembimbing Perusahaan/Industri)

Nama : Julius Christian
 NIM : 2208411006
 Judul PKL : Penerjemahan Teks Jurnalistik Pada Artikel Berita
 Di Netral News

Nilai Praktik Kerja Lapangan

No	Komponen Penilaian	Range Nilai	Nilai yang Dicapai
1	Kemampuan Berbahasa Secara Lisan	10-20	19
2	Kemampuan Berbahasa Secara Tulisan	10-20	19
3	Kerja Sama	10-20	19
4	Kedisiplinan	10-20	19
5	Etika	10-20	19
Total Nilai (A)			95

Jakarta, 28

Juni 2025

Pembimbing

Perusahaan/Industri,



(Turkhan Akhyar)
 NIK. 139.01.17

Saran Pembimbing perusahaan/industri terhadap mahasiswa PKL

1. Kembangkan vocabulary dengan permainan words di aplikasi hp dan thesaurus
2. Terus melatih menulis dalam bhs Inggris melalui blog atau platform menulis lainnya

PT NETRAL KONTINENTAL MEDIA

Sopo Del Tower B, Lt. 22 - room 2211, Jl. Mega Kuningan Barat III, Lot 10.1-6, Kuningan, Jakarta Selatan, 12950

redaksi@netralnews.com

www.netralnews.com

netralnews.com

@netralnews

netralnewsdotcom

Internship Score



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN
TEKNOLOGI POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA

Jalan Prof. Dr. G. A.Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon
(021)7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

INTERNSHIP GUIDANCE FORM

(MENTOR OF PNJ)

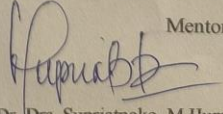
Name: Julius Christian

Internship Title: Translation of Journalistic Texts in News Articles at Netral News

No.	Date	Mentoring	Signature
1	Friday, 24 January 2025	Discussion	
2	Wednesday, 23 April 2025	Internship explanation	
3	Monday, 26 Mei 2025	Consultation of chapter 1	
5	Thursday, 3 Juni 2025	Consultation of chapter 2 and citation	
6	Monday, 16 Juni 2025	Revision of chapter 1 and 2 and references	
7	Wednesday, 18 Juni 2025	Consultation of chapter 2 and chapter 3	
8	Monday, 23 Juni 2025	Revision of chapter 1 - chapter 4	
9	Thursday, 26 Juni 2025	Finalization	
10	Saturday, 28 Juni 2025	ACC	

Depok, 1 July 2025

Mentor,


Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum.
NIP. 19620129198811

Mentoring Form